MOSKAUER DEUTSCHE ZEITUNG

№11(426) Июнь 2016

Московская Немецкая Газета

www.ru.mdz-moskau.eu

НЕЗАВИСИМАЯ ГАЗЕТА О ПОЛИТИКЕ, ЭКОНОМИКЕ И КУЛЬТУРЕ • ОСНОВАНА В 1870 ГОДУ

ПАРТНЕРСТВО ГОРОДОВ
В Общественной палате РФ обсудили, почему Россию и Германию сегодня превращают в противников II

ОПЕРАЦИЯ «КООПЕРАЦИЯ»
Бизнесмены из числа российских немцев предлагают пути выхода из экономического кризиса IV

МЯГКАЯ СИЛА
Немецкий политолог Александр Рар дает оценку культурной специфики России и ее положения в мире VII

Reuters / PIXSTREAM

У разбитого корыта

Из-за непрекращающихся ливней в начале июня на юге Германии возникла катастрофическая ситуация: сильнейшее наводнение унесло жизни не менее семи баварцев, несколько человек пропали без вести. Вода стремительно поднялась на несколько метров, унося с собой машины и деревья, люди спасались на крышах домов, а ученики одной из школ вынуждены были оставаться в классах целую ночь, так как дороги вокруг затопило. Была объявлена тревога, блокированных в зданиях граждан забирали спасатели на вертолетах и лодках. Около 9000 домашних хозяйств были отключены от электроэнергии. По предварительным оценкам ущерб от стихийного бедствия составит десятки миллионов евро.

Больная тема

Историческая вина Германии: говорить или молчать?

Бурное обсуждение резолюции бундестага о признании геноцидом истребление армян Османской империей при участии Германского рейха в 1915–1916 годах вызвало в сегодняшней прессе ФРГ дискуссию о немецкой вине – перед армянами в Первой мировой войне, перед советским народом – во Второй.

Григорий Крошин

Резолюция бундестага по Армении принята 2 июня почти единогласно, хотя и при странном отсутствии властной верхушки – канцлера (ХДС), а также вице-канцлера и министра иностранных дел (оба – СДПГ), у которых день голосования, как сообщают, «не совпал с их деловым графиком». Но дискуссия в обществе продолжается, особенно в преддверии 75-й годовщины со дня вероломного нападения нацистской Германии на СССР.

В свете споров, не утихающих вокруг признания немецким парламентом совместной вины за геноцид армян, пресса пишет о молчании официальных лиц ФРГ по поводу исторической вины перед Россией и бывшим СССР за уничтожение более 26 миллионов советских людей. › VI

Футбольно-полевой роман

Почему немецкий полузащитник играет за сборную России

Футболист Роман Нойштедтер пожертвовал своим паспортом гражданина ФРГ, чтобы играть в составе российской сборной на чемпионате Европы. Ради воплощения детской мечты 28-летний игрок готов закрыть глаза на многие обстоятельства.

Сергей Косяков

В России скептически относятся к натурализованным спортивным варягам. Нужно мастерством на голову превосходить своих партнеров, чтобы заслужить уважение специалистов и болельщиков. Как, например, трехкратный олимпийский чемпион Сочи в составе сборной России по шорт-треку кореец Ан Хён Су, поменявший имя на Виктор Ан, или американец Джон Роберт Холден, принесший российской команде победу на чемпионате Европы по баскетболу. Однако случай футболиста Романа Нойштедтера из немецкого клуба «Шальке 04» – особый. Спортсмен, поменявший гражданство ФРГ на российский паспорт ради участия в Евро-2016, во всех интервью подчеркивает, что он – вовсе «не чужой для России».

Действительно, мать Нойштедтера – русская, бабушка живет в Саратове, отец – российский немец, профессиональный футболист, долгое время игравший в чемпионате СССР за «Кайрат», «Днепр», «Таврию» и «Спартак» (Владикавказ). Сам Роман бегло говорит, пишет и читает по-русски. Да и родился он на русскоязычной территории – в украинском Днепропетровске. Затем переехал с родителями в Киргизию, а оттуда еще ребенком – в Германию. Вкусы у Нойштедтера тоже вполне характерные. › V

MAWI GROUP
REAL ESTATE CONSULTING TOURISM PUBLISHING

+7 (495) 531 68 87
verlag@martens.ru

Качественная цифровая полиграфия

WWW.MAWI-PUBLISH.RU

РЕКЛАМА

МОСКОВСКАЯ НЕМЕЦКАЯ ГАЗЕТА
№ 11 (426) ИЮНЬ 2016

Форум открывают опытные дипломаты Рюдигер фон Фрич и Сергей Орджоникидзе

Пресс-служба ОП РФ

Партнеры и соперники

Города-побратимы не ведутся на пропаганду

О том, как Россию и Германию сегодня превращают в противников и как это угрожает системе безопасности в Европе, говорили на прошедшей в Общественной палате РФ 7 июня встрече партнеров из двух стран – представителей городов-побратимов.

Ольга Силантьева

Год назад в Карлсруэ проходила российско-германская конференция городов-побратимов. Следующая конференция такого рода пройдет в июне 2017 года в Краснодаре. В этом году решили провести промежуточную встречу. Потому официальное название мероприятия, организованного Германо-Российским форумом в начале июня в Москве, звучало так: «Германо-российское муниципальное партнерство – из Карлсруэ 2015 в Краснодар 2017». Скорее всего, СМИ вряд ли обратили бы на него внимание: вопросы сотрудничества городов-побратимов в таких сферах, как ЖКХ и градоустройство, патриотическое воспитание подрастающего поколения и молодежные обмены, редко представляют интерес для журналистов, гонящихся за сенсациями и спекуляциями. Однако в турбулентные времена даже такая площадка для диалога двух стран становится чрезвычайно востребованной и приковывающей внимание общественности.

Едва мероприятие началось, как на лентах информагентств появились высказывания посла Германии в России Рюдигера фон Фрича. В приветственном слове, обращенном к участникам встречи, он сказал, что цитаты из «Белой книги», военной доктрины Германии, растиражированные накануне немецкими и российскими СМИ, это спекуляция: сама книга еще не опубликована. Напомним, в газете Die Welt появилась информация, что в обновляемой доктрине Россия будет названа не партнером, а соперником или противником. «Давайте не будем обращать внимание на пропаганду и давайте заниматься нашими прекрасными проектами, в частности, молодежными обменами», – призвал посол.

Действительно, на самой встрече много говорили об открывающемся 9 июня в Москве Российско-Германском годе молодежных обменов 2016/2017. Он продлится до июня 2017-го. На мероприятия Года пока не выделено дополнительных средств из бюджетов двух стран. Усложнят проведение обменов и изменения в оформлении шенгенских виз, введенные прошлой осенью: теперь классу или молодежной группе, отправляющимся по обмену в Германию, необходимо в полном составе посетить визовый центр для сдачи отпечатков пальцев. Таких центров по России – всего около 20. Председатель правления Германо-Российского форума Матиас Платцек, подводивший итог конференции, предложил «хотя бы отменить визы школьникам и студентам, которые к нам приедут, если уж без денег проводится Год».

ЕСТЬ МНЕНИЕ

О совпадениях и опасностях

На вопросы «МНГ» об актуальных тенденциях в российско-германских отношениях отвечает председатель правления Германо-Российского форума Матиас Платцек.

Газета Die Welt так интерпретировала попавшую в ее распоряжение новую версию «Белой книги» бундесвера: Россия – больше не партнер Германии, а противник. И хотя немецкое министерство обороны это опровергло, не права ли газета?
Было бы хорошо научиться на всех уровнях проявлять сдержанность, когда мы говорим. И делать все, чтобы наступила разрядка. Поэтому не надо дополнительно подливать масла в огонь. Я имею в виду не только возможные формулировки в «Белой книге», но и отмену военных маневров обеих сторон. Мы давно попали в воронку, которая таит в себе опасность.

Вы говорили на подиумной дискуссии о закате эпохи романтизма германо-российских отношений, когда было сказано много красивых слов, но честными они не были. Возможно, конец эпохи речей вроде «Россия – партнер» – это шаг к честности по отношению к друг другу?
Все зависит от того, какие понятия в какой ситуации используются. Приводит это к эскалации ситуации или к разрядке? Мы должны вновь обсудить, на какой основе мы будем строить наши взаимоотношения. Это бы помогло. Мы действительно позволяли приукрашивать, что было ненадежно.

Недавно немецкие политики послали противоречивые сигналы: в вопросах санкций и стратегии НАТО резкие тона сменяются мягкими. У них есть комплексная стратегия или они не могут согласовать позицию по отношению к России?
Тема сложная. Позиций по ней – бессчетное количество. Интересы Западной Европы и США не всегда совпадают. С Россией – то же самое. К счастью, в Германии открытое общество с открытой дискуссией. Не стоит ожидать, что по такому вопросу будет единое мнение.

В России скоро будут вспоминать 75-ю годовщину нападения фашистской Германии. Почти день в день объявят о продлении санкций. В прошлом году их объявили именно 22 июня...
Я говорил в Брюсселе об этом. Выяснилось, что это совпадение. Но я считаю, что дело в незнании истории. Думаю, объявить продление санкций можно было бы и позже – нужно только помнить, что стоит за датой 22 июня. Гельмут Коль как-то сказал: он чувствует, что с момента окончания Второй мировой прошло слишком много времени. Мир – это не подарок, его нужно заслужить потом и кровью. Я хотел бы, чтобы обе стороны осознавали, в какой опасной ситуации мы давно находимся. Европа сейчас реально на грани войны.

Беседовал Боян Крстулович.
Полный текст интервью на стр. 2 немецкой части газеты.

RUSSISCHES HAUS DER WISSENSCHAFT UND KULTUR

Международный союз немецкой культуры и Российский дом науки и культуры в Берлине

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ НЕМЕЦКОЙ КУЛЬТУРЫ

28 июня
Детский и молодежный праздник

Время дружить

В программе:

Россия Deutschland 2016/2017 РОССИЙСКО-ГЕРМАНСКИЙ ГОД МОЛОДЕЖНЫХ ОБМЕНОВ DEUTSCH-RUSSISCHES JAHR DES JUGENDAUSTAUSCHS

14:00
Мастер-классы для детей и родителей:
- «Магия цирка» от Степана Больдта и Луизы Больманн (дуэт „BOBO Space“)
- «Бумажные фантазии» от дизайнера Киры Бутиной
- Викторины и веселые конкурсы от журнала „Schrumdirum“

Конкурс рисунков для детей и молодежи «Письмо в Россию»: придумай сюжет, нарисуй, принеси с собой, получи подарок!

15:00
Праздник «Время дружить» с выступлением танцевальных и вокальных групп из России и Германии

Церемония награждения победителей V Всероссийского конкурса «Друзья немецкого языка»

Презентация выставки детских рисунков участников V Всероссийского конкурса «Друзья немецкого языка»

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ: РОССИЙСКИЙ ДОМ НАУКИ И КУЛЬТУРЫ В БЕРЛИНЕ, ФРИДРИХШТРАССЕ 176-179, 10117 БЕРЛИН

ВХОД СВОБОДНЫЙ! ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: INFO@IVDK.RU

Kinderzeitschrift SCHRUMDIRUM
Moskauer Deutsche Zeitung
RusDeutsch ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПОРТАЛ РОССИЙСКИХ НЕМЦЕВ

РЕКЛАМА

Картинки с выставки

Полиграфисты снова съехались в Дюссельдорф

Солидность полиграфической выставки drupa подтверждается сроками ее работы: она длится целых 11 дней (в этом году – с 31 мая по 10 июня), гораздо дольше остальных ярмарок на Messe Düsseldorf. Недаром говорят, что drupa для полиграфистов столь же значима, как для спортсменов – Олимпийские игры.

Григорий Крошин

К стендам с ультрасовременными технологиями печати и новейшим полиграфическим оборудованием было порой не протолкнуться. И хотя из 1900 экспонентов удалось отыскать стенды лишь четырех российских фирм, представлены они были весьма достойно. Как выяснилось, отечественному бизнесу не мешает ситуация с антироссийскими экономическими санкциями, а западные коллеги относятся к нашим предпринимателям вполне доброжелательно.

Дело в репутации

Фирма DPS Innovations привезла на drupa свой новый струйный принтер с использованием магнитной левитации – технологии, состоящей в методе подъема объекта с помощью одного только магнитного поля, что обеспечивает эффект работы всех двигателей без трения, качественно и точно. И еще фирма предлагает электронику для управления принтерами. Президент компании Владислав Мирчев рассказывает: их область деятельности – все, что можно печатать, а «фишка» – передача данных с большой скоростью.

У DPS Innovations более 200 клиентов – больших международных компаний почти в 100 странах мира, которые закупают не только готовые принтеры, но и электронную начинку к ним. Например, немецкий концерн, который делает большие принтеры для фирмы AGFA и для американского рынка. При этом технологии DPS Innovations позволяют печататать не только на бумаге, но на любых других материалах: на металле, керамике, стекле и ткани. А в Японии на таких принтерах производят печать специальными чернилами на пищевых продуктах – например, на кексах и печенье.

По мнению Владислава санкции незначительно влияют на работу. Например, когда японская компания выставила DPS Innovations счет к оплате, но ее банк отказал в платеже через Сбербанк, который состоит в санкционном списке. В итоге задача решилась просто – был открыт счет в другом банке.

Что касается отношения со стороны зарубежные партнеров, то и здесь Владислав Мирчев до сих пор не заметил никаких отклонений: «У нас с 2012 года работает филиал в Швейцарии, есть офисы в Париже, Нью-Йорке, Гонконге, Индии… Основное же производство, естественно, в России. Поэтому мы просто даем нашим клиентам гарантии, что присутствуем во всем мире. То есть эти санкции никак не сказываются на нас. Знаете, людям, которые работают в нормальном бизнесе, все равно, что там происходит в политике. Они оценивают тебя лишь по твоим делам и по твоей репутации».

Абсолютно на равных

Компания Monorhythm разрабатывает программы, позволяющие оптимизировать и правильно организовать работу полиграфического предприятия. И хотя пока основные потребители фирмы – как правило клиенты из России, вице-президент компании Павел Иванов настроен весьма оптимистично: «Мы развиваем наш бизнес и в Латвии, и в Эстонии, и в Литве, и в Казахстане, и на Украине, и в Польше. Санкции нам абсолютно никак не мешают – мы вообще не чувствуем их! Полиграфия – это же производство. Какое мы имеем отношение к санкциям? Никакого. Никак на своем бизнесе не ощущаем. И на отношении к себе как к русским – тоже. С западными клиентами у нас отношения абсолютно на равных. Мы кооперируемся по разным технологическим вопросам и с разработчиками из Индии и Израиля, Польши и Германии… А на русскоязычном рынке мы, можно сказать, практически монополисты».

Санкции нам не мешают (Павел Иванов, Monorhythm, РФ)

Конкурентная цена

Новичок на drupa, фирма Bigprinter привезла принтеры, которые печатают на любых плоских поверхностях: пластике и дереве, металле и стекле. Есть уже конкретные договоры: «Принтер, который представлен здесь на стенде, – говорит менеджер Вадим Руди, – уже продан в Испанию, в Барселону. Мы не уступаем абсолютно ни в чем ни швейцарским, ни австрийским принтерам. Ни по качеству сборки, ни по качеству печати. Кроме того, мы вполовину дешевле».

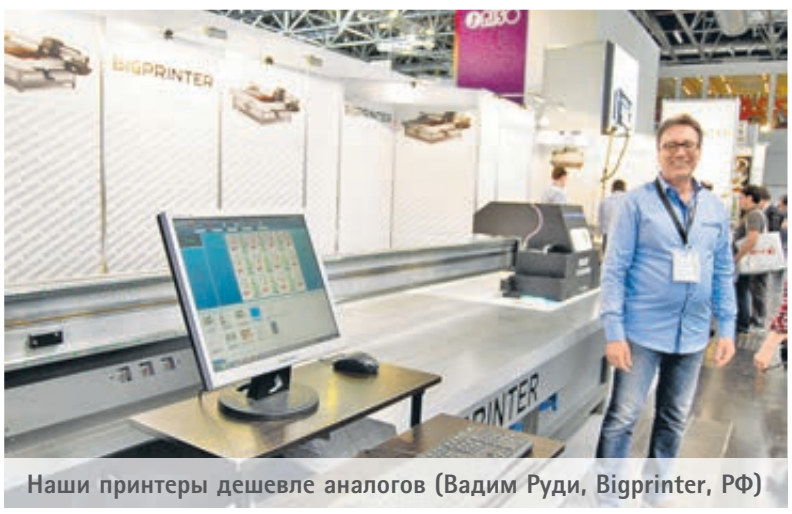
Что касается санкций и отношения к российским бизнесменам, то Вадим согласен со своими коллегами: «На наш бизнес влияет прежде всего падение покупательной способности российского рынка. С одной стороны, падение курса рубля делает наше производство еще более рентабельным, если пересчитать на рубли. С другой – катастрофически уменьшает емкость и покупательную способность российского рынка. У нас продажи внутри России упали, к сожалению. А санкции… Я не думаю, что они как-то непосредственно на нас влияют. Мы совершенно замечательно общаемся, абсолютно на равных, с представителями разных стран – Германии, Испании, Японии и другими. И когда мы говорим, что приехали из России, то не видим никакой отрицательной реакции».

Никакого негатива

Еще один участник выставки – российская фирма PrintWire, которая специализируется на выпуске расходных материалов для производства календарей и блокнотов – пружин, которыми они скрепляются. «Мы рассчитываем попасть со своей продукцией на европейский и мировой рынки, – заявляет менеджер Павел Беллустин. – Экономическая ситуация в мире, конечно, и на нас влияет. В финансовой сфере – главным образом, разница курсов валют, ведь мы используем импортные материалы в нашем производстве. Экономических санкций мы совершенно не замечаем. И отношение к нам как к россиянам абсолютно нормальное – никакого негатива».

Мы идем на рынок Европы (Павел Беллустин, PrintWire, РФ)

Григорий Крошин (4)



Наши принтеры дешевле аналогов (Вадим Руди, Bigprinter, РФ)

ДОСЬЕ

drupa-2016

Профессиональная выставка drupa проводится в Дюссельдорфе (ФРГ) раз в четыре года (скоро – раз в три года) и является крупнейшей в мире международной ярмаркой печатной, полиграфической и бумажной промышленности. Была открыта в 1951 году, тогда на выставку приехали 486 участников (41 иностранная компания, 445 немецких). В 2016 году drupa приняла 1900 экспонентов из 45 стран и около 390 000 посетителей из 130 стран.

МОСКОВСКАЯ НЕМЕЦКАЯ ГАЗЕТА
№ 11 (426) ИЮНЬ 2016

Операция «Кооперация»

Консолидация и сотрудничество против мирового экономического кризиса

На недавнем культурно-деловом форуме «Сделано немцами в России» в Омске отечественные предприниматели из числа российских немцев говорили об объединении усилий как с местными коллегами, так и с бизнесменами из Германии. Скоро у них будет возможность представить свои предложения в Берлине.

В рамках празднования 25-летия МСНК, которое состоится 26–28 июня в Берлине, запланирована встреча бизнесменов из числа российских немцев с уполномоченным правительства ФРГ по делам переселенцев и национальных меньшинств Хартмутом Кошиком. Предприниматели смогут рассказать о том, что им необходимо для выхода на немецкий рынок.

Владимир Штайнбрехер, заместитель главы Азовского немецкого национального муниципального района Омской области по строительству

В качестве удачного примера взаимовыгодноого партнерства в области локализации производства с немецким капиталом на территории России можно рассказать об ООО «Вольф Хаус Сибирь», работающем в Азовском немецком национальном муниципальном районе.

В июле 2013 года к нам приехала немецкая делегация и было подписано соглашение о сотрудничестве между правительством Омской области и концерном WOLF System GmbH по строительству комбината для производства быстровозводимых жилых домов. Сама технология уникальна, она позволяет буквально за часы возвести жилье из готовых комплектов – окна и все коммуникации уже вмонтированы в специально созданный деревянный каркас.

Немецкому инвестору были предложены площадки для строительства в шести районах Омской области, и он выбрал именно наш район, хотя другие предлагали более благоприятные условия. И вот уже в ноябре того же года было организовано ООО «Вольф Хаус Сибирь», а правительство Омской области утвердило план мероприятий по возведению комбината. В частности, был предоставлен земельный участок размером 3,8 га возле села Круч, обеспеченный всеми инженерными коммуникациями, подготовлена вся необходимая документация и выдано разрешение на строительство. В свою очередь, ООО «Вольф Хаус Сибирь» рядом с селом Кочкарево по собственной технологии и за собственные средства построило резервуар чистой воды.

Дата ввода в эксплуатацию строительного комбината с производственной мощностью от 200 домокомплектов в год и обеспечением 40 рабочих мест запланирована на декабрь будущего года. Это успешное сотрудничество позволяет обеспечить людей в районе работой и качественным недорогим жильем – чем не ответ кризису?

Иван Шефер, генеральный директор ООО «Энергоменеджмент Сибири», Барнаул

Общемировые тенденции приводят нас к новой форме юридической организации взаимодействия в рамках производства продуктов питания и сельского хозяйства. Это, по сути, возвращение к принципам формирования кооперативных структур, которые как нельзя более актуальны для текущих условий. Несмотря на снижение числа кооперативных пайщиков в России на 20–30 процентов, в мире их число растет и достигает на сегодняшний момент 700 миллионов человек.

Почему мы обратились именно к кооперации? Нынешние условия показывают, что для малого и среднего бизнеса достаточно сложно найти устойчивые связи, которые в полной мере отвечали бы нынешнему законодательству и защищали бы предпринимателей от претензий налоговых органов. Поэтому возникла идея создать на основе объединения этнических немцев некоммерческую организацию потребительских и производственных кооперативов на территории Сибирского федерального округа – Сибирский союз кооперативов (ССК), призванный выстроить производственную инфраструктуру, которую либо невозможно, либо нецелесообразно делать по одиночке.

Именно кооперация позволит нам разработать общую систему продвижения и сбыта товара особенно на рынки Германии, привлечь инвестиции, повысить максимальную эффективность использования земель, запустить технологическую модернизацию производств, создать дополнительные рабочие места и, конечно же, обеспечить сохранность имущества пайщиков ССК.

Юрий Кисилевский (3)

Отто Гросс, председатель объединения фермеров Табунского района Алтайского края

Закон о кооперации принят еще в 1995 году, государство уже даже начало выделять деньги на ее развитие, но главная проблема в том, что процесс никак не запускается. Хорошее дело должно зарождаться в самых низах. Если те, кому это нужно больше всего, не созреют до того, чтобы объединиться, никто ничего не изменит. С моей точки зрения, развитию отечественной кооперации в области производства и потребления мешает многолетняя боязнь доверять друг другу, ведь крестьян на протяжении всей новейшей истории многократно обманывали. Кроме того, некоторым мешают чрезмерные амбиции, когда производители полагают, что все смогут сами, в одиночку. Это не так.

Чтобы стать кем-то на европейском и тем более мировом рынке, нужно консолидироваться и объединять усилия для выстраивания гармоничной структуры производства и реализации сельскохозяйственного продукта. От поля до прилавка – цепочка из трех основных участников: крестьянин, переработчик и торговец. Несправедливо, что торговец получает больше всех, а тот, кто целый год работал в поле, – меньше всех. Нужно повышать доход крестьянина, это даст возможность развивать сельские территории.

Нельзя допустить, чтобы деревня загибалась на фоне хорошеющих городов. В этом я вижу и цель, и главный смысл кооперации. Совместная покупка ресурсов и продажа готовой продукции – уже на этом можно поднять доходность сельскохозяйственных предприятий процентов на 30–40. Это легко просчитать, ведь если выйти на рынок с крупной партией товара, то можно выручить за него более выгодную цену. Если же покупать технику, строительные материалы и горючее большими объемами, то всегда можно получить хорошую скидку.

Записала Ольга Вельш

Футбольно-полевой роман

Роман предпочитает нашу традиционную еду – пельмени и блины с икрой. А на фото он любит позировать, сидя на корточках, и говорит, что в Германии это называется «сидеть по-русски». Тем не менее многие детали указывают на абсолютно европейский образ мышления 28-летнего футболиста.

Мечтательный позер

На снимках в Instagram у Нойштедтера пышная шевелюра, убранная в хвост цветными резинками, розовая майка и пестрые кроссовки. Роман признается, что любит слушать американский R'n'B и хип-хоп. Перед отъездом в сборную России он опубликовал на своей странице в Facebook видео, на котором парикмахер состригает его роскошные вьющиеся локоны. Перед болельщиками Роман оправдывается: мол, надоело целый год ухаживать за длинными волосами.

В интернете есть фото, которые свидетельствуют о самовлюбленности Романа. Вот он демонстрирует свои многочисленные татуировки: на груди – надпись на английском языке «Счастлив быть мечтателем». На руке – другая: «Все умрут, но не все живут», как намек на то, что в жизни нужно успеть увидеть и попробовать многое. На бедрах – не менее экзотические для российских реалий тату: робот и динозавр. При этом Нойштедтер утверждает, что его новые партнеры по сборной России – Федор Смолов и Павел Мамаев – намного превзошли его по части нательных рисунков.

У романтиков зачастую много недоброжелателей. Роман – не исключение. Его имидж иногда вызывает негативные ассоциации даже в толерантной Германии.

Желание играть за сборную России также заставляет некоторых немцев время от времени отпускать в адрес футболиста желчные замечания. «Лучше уж сразу оставайся там. При Путине ведь хорошо живется», – написал один из посетителей страницы Романа в Facebook.

Просто злые языки

Нападки слышны и со стороны Украины. В 2011 году футболист заявил в интервью, что ему было бы интересно сыграть за украинскую сборную, учитывая то, что он родился в Днепропетровске. Тогда он даже спел на камеру гимн Украины.

Позднее Нойштедтер заявил, что жалеет о сказанном, а свое видео с гимном назвал «ошибкой». Все это послужило поводом для едких комментариев украинских журналистов, а министр спорта Украины Игорь Жданов назвал Романа Нойштедтера «ватником» и «футбольным ландскнехтом», принявшим российское гражданство «из меркантильных интересов».

Так признают ли российские болельщики Нойштедтера «своим»? Возможно, ответ мы узнаем сразу после чемпионата Европы во Франции, который стартовал 10 июня.

Ошибка с цели не собьет

Накануне Евро-2016 в контрольном товарищеском матче со сборной Чехии игрок проявил себя неоднозначно. Выйдя на замену в середине второго тайма, Нойштедтер сначала отметился опасным ударом головой по воротам соперника, а затем именно из-под него чехи забили победный гол… После игры защитник сказал, что никакого дискомфорта не испытывает, а все партнеры по команде и главный тренер Леонид Слуцкий относятся к нему по-дружески.

Объяснение того, почему Нойштедтер еще в декабре 2015 года проявил интерес к сборной России, лежит на поверхности. 28 лет для многих игроков – пик футбольной карьеры, а предложения из звездной сборной Германии с острой конкуренцией за место в ее составе Роман вряд ли дождется. При этом шанс сыграть на чемпионате Европы может выпасть только раз в жизни. Похоже, получив приглашение стать игроком российской сборной, Нойштедтер вытянул свой счастливый билет.

РИА Новости

Роман Нойштедтер на товарищеском футбольном матче между сборными командами России и Чехии.

В сборной только девушки

Команда российских немок по футболу «RusDeutsch» едет на Европеаду

Мария Ольденбургер очень обрадовалась, узнав, что едет в Южный Тироль представлять российских немок на футбольном поле. Команда образовалась совсем недавно, и соревнования в Италии – отличный повод громко заявить о себе в европейском спорте.

Анастасия Бушуева

«Расслабляться некогда», – говорит Маша. У нее волевой взгляд и очень симпатичные веснушки. На предстоящие матчи девушка настроена очень серьезно. Для нее они могут стать отличным трамплином для дальнейшей карьеры. «С детства моей мечтой было играть в Германии, сегодня эта мечта превратилась в цель, – говорит она. – Чтобы попасть в немецкую сборную, нужно тренироваться в разы интенсивнее, чем здесь. В отличие от российских футболисток, которые успевают учиться и работать, немки фактически живут на поле».

Азарт у Марии в крови: в большой и дружной семье – у ее родителей 10 детей, она шестая по счету – все до одного беззаветно влюблены в спорт. Мама – в волейбол, папа – в футбол, братья Марии и пуще того – все как на подбор профессиональные футболисты. Сначала Мария просто играла с ребятами во дворе, но ее талант скоро заметили и пригласили в первую лигу. Чтобы как-то совместить учебу и карьеру, она перевелась в спортивную школу. По утрам девушка поднималась в 5.30 и ехала на другой конец столицы. Начав карьеру в 16 лет, Маша успела поиграть за «Смену», «Чертаново», «Измайлово», «Рязань-ВДВ», «Жулебино», сборную Москвы. Сегодня Мария – свободный агент, открытый новым предложениям, что и позволило ей присоединиться к команде российских немок. На апрельские сборы спортсменка отправлялась с радостью и любопытством. Команда «RusDeutsch» была собрана совсем недавно и Европеада-2016 – ее дебют. Чемпионат Европы по футболу среди национальных меньшинств Европеада состоится уже в третий раз. Ранее первенство проходило в 2008 году в Швейцарии и в 2012 году в Германии. В этом году спортсмены встречаются с 18-го по 26 июня в Италии. Тренер команды Евгения Иванова рассказывает, что прогнозы делать довольно сложно. У чемпионата своя специфика – отбор идет по национальному признаку. Это усложняет прогнозирование. Тренер признает, что российский женский футбол находится не на самом высоком уровне по сравнению с европейским. «Но мы постараемся выложиться по максимуму», – говорит наставница российских немок.

Из личного архива

Женский футбол в России – это экзотика. «В нашей стране к нему еще просто не привыкли, – объясняет Мария, – в плохую погоду на трибунах так вообще ни одного зрителя». Отличие женского футбола от мужского не только в физической силе, но и в мышлении, поведении. Так, полагает спортсменка, мужчины быстрее принимают решения на поле, нежели женщины. «Девушки порой куда выносливее мужиков – признается Маша. – Амбиции, злость и характер – вот качества, делающие девушку непобедимой в игре».

Многие считают, что футбол – дело абсолютно неженское. Сама Маша уверена, что женский футбол вполне подходящее для барышни занятие, отнюдь не лишающее утонченности и изящества. Поэтому скинув форму после тренировки, она облачается в платье и из дерзкого форварда превращается в очаровательную леди. Хотя, как выяснилось, быть красавицей можно и на футбольном поле. Кроме прочего, Мария играет за команду «Пантеон», так называемую «сборную моделей», где красная помада вратаря и накладные ресницы защитника – дело совершенно обычное.

Работать тренером после завершения футбольной карьеры, как это делают коллеги, Маша не собирается. Однажды попробовав тренировать детей, она поняла, что создана для чего-то иного. Сейчас футболистка изучает менеджмент в Московской государственной академии физической культуры. Второе высшее Мария планирует получать в сфере психологии.

Чтобы показать хорошие результаты на Европеаде, придется попотеть, считает футболистка. Противники серьезные. «Но наша цель – войти в тройку финалистов», – говорит Мария. И, судя по непоколебимой решимости в ее глазах, игра обещает быть интересной.

МОСКОВСКАЯ НЕМЕЦКАЯ ГАЗЕТА
№ 11 (426) ИЮНЬ 2016

На одной из мемориальных плит Брестской крепости увековечено имя Вячеслава Мейера.

Тино Кюнцель

Не «они», а наши!

Советские воины немецкой национальности

Для всех граждан СССР воскресное утро 22 июня 1941 года поделило жизнь на «до» и «после». Не стали исключением и советские немцы – они слушали Левитана, быть может, даже более напряженно, чем вся страна. Более 30 тысяч советских немцев встали на защиту Родины в первые часы Великой Отечественной войны.

Игорь Ногаев

В трилогии Константина Симонова «Живые и мертвые» начальник штаба дивизии Серпилин говорит о красноармейце Гофмане, «самом настоящем немце Поволжья»: «Дайте мне семь тысяч таких немцев, как он, я из них дивизию сформирую и во главе ее пойду воевать с фашистами». И, несмотря на приказ – «чтобы завтра духу его в дивизии не было» – Гофмана оставляют. «Этот немец воевал в дивизии, и не где-нибудь, а в роте разведчиков, и как раз он взял того крайне необходимого «языка», которого в канун наступления приказано было взять на участке 111-й дивизии, и получил за это «Отвагу», – пишет Симонов.

Красноармеец Гофман – образ российского немца, отразивший роль представителей своего народа в разгроме рейха. Писатель ничего не выдумывал: граждане СССР немецкой национальности с первых дней войны проявили героизм и мужество.

Иван Фризен из семьи меннонитов, подобно симоновскому Гофману, оказался в действующей армии еще до начала войны, был полковым разведчиком и тоже, несмотря на приказ, задержался в строю – он служил до лета 1942 года. «Потому что он нужен был», – объясняет его сын Вальтер. Затем Иван был отправлен в трудовую армию, работал в шахтах в Тульской области.

Из личного архива

Иван Фризен (1920–2013)

Войну Иван встретил под Белой Церковью, недалеко от Киева. В ночь с 21-го на 22 июня он проснулся от страшного грохота и взрывов – показалось, что началось землетрясение: фашисты бомбили воинские части. Утром бойцам объявили: началась война. А потом к Ивану подошел командир полка и сказал: «Ну, Фризен, будем воевать вместе!»

В тот же день Ивана Фризена, хорошо владевшего немецким языком, а с ним и еще десяток красноармейцев вызвали в штаб дивизии. Объяснили, что в 25–30 км на кукурузном поле высадился фашистский десант. «Мы отправились на поиски, а через пару часов увидели врагов, – вспоминал Фризен. – Для стрельбы не было ни времени, ни тактических возможностей, и мы вступили в штыковой бой. Нас было одиннадцать, их – шесть. До сих пор помню этот кровавый ужас. Двоих мы взяли в плен, остальных уничтожили. Наши потери составили три человека».

> Российские немцы проявили себя настоящими патриотами России

Вскоре часть, где служил Фризен, перебросили под бомбежками через Брянск на Смоленск. Перед битвой за этот древний город маршал Конев, обращаясь к красноармейцам, сказал: «Дальше отступать нельзя. Родина ждет от нас решимости и побед, чтобы изгнать врагов с нашей территории». Эти слова по-особому врезались в память, запали в душу, поскольку были обращены в том числе и к нему – Ивану Фризену, немцу, готовому верой и правдой служить своему Отечеству.

С первых же дней войны российские немцы, осудив нападение Германии на СССР, выразили готовность встать на защиту Родины. Однако мобилизация немцев проводилась в очень ограниченном количестве и в индивидуальном порядке. Тем не менее было немало немцев, которые были призваны на военную службу до начала войны. По данным профессора Николая Бугая, в Красной армии к июню 1941 года уже служили 33 561 советский немец, причем 1609 – в чине офицеров. Всего в Великой Отечественной войне в советских воинских частях воевали 64 644 российских немца: 3178 офицеров, 8351 сержант, 53 115 рядовых. И хотя большинство советских воинов немецкой национальности к концу 1941 года были изъяты из Красной армии, они успели вписать немало героических страниц в историю войны с фашистами. По разным данным, 10 немцев были удостоены звания Героя Советского Союза, а двое – Феодосий Ганус и Эрих Гоптнер – звания «Героя России» в 1996 году. Сотни немцев награждены орденами и медалями. На сайте «Подвиг народа» упомянуты 16 Фризенов, в том числе и Иван Корнеевич Фризен из Оренбургской области, 1920 года рождения.

Российские немцы – народ, волей судеб сформировавшийся на территории Российской империи, – проявили себя настоящими патриотами России. Они приняли активное участие в борьбе с гитлеровцами, приближая Победу над нацизмом, заслужив право на достойное место в истории нашей Родины. И если в будущем в памятный день Великой Победы во время шествия «Бессмертного полка» вы увидите на дощечке с фотографией немецкую фамилию, то знайте: это тоже наши защитники. Российские немцы – это не кто-то чуждый нам, не «они», а наши, свои, братский народ. Мы всегда будем помнить об этом.

Больная тема

Наиболее яркие выступления против замалчивания вины Третьего рейха и забвения жертв фашистов появились в ведущих немецких СМИ, например, в Berliner Zeitung и Westdeutsche Zeitung. Историк, колумнист газеты BZ Гетц Али (Götz Aly) так оценивает попытки властей исключить из памяти людей трагические для СССР события 75-летней давности: «Официальная Германия продемонстрирует 22 июня 2016 года историческое и политическое невежество, а также бездонное варварство. И это – в сегодняшние политически столь напряженные времена, когда, казалось бы, самое время для проведения символических актов». На этот резкий вывод его навело наблюдение за ситуацией в стране: «А что же будет происходить в нашей общественной жизни к 75-летней годовщине? Может быть, Немецкий исторический музей предусмотрел специальную выставку? Какой-то свой вклад внес Военно-исторический музей в Дрездене, финансируемый министром обороны? Имеет ли министр культуры особую базу данных о произведениях искусства, книжных сокровищах и музейных коллекциях, разграбленных и разрушенных немецкими солдатами в Советском Союзе? Организует ли Берлинский филармонический оркестр примирительные концерты в Санкт-Петербурге, Киеве и Минске? Ничего из этого!»

Для немецких читателей, которые и вовсе не знают, что принесла развязанная фашистами война советским людям, главный редактор газеты Westdeutsche Zeitung Улли Тюкмантель (Ulli Tückmantel) пишет: «Нападение на Советский Союз, спланированное и осуществленное как преступление против человечности, стоило 26 миллионов жизней, две трети из которых – гражданское население. И не потому, что это было бы военным решением итогов войны, а потому, что этим немецкие нацисты хотели достичь цели истребления «недочеловеков», людей низшей расы. Нацисты заморили голодом до 5,7 миллиона пленных русских солдат, разрушили почти 1800 городов, 70 000 сел и деревень. В Ленинграде (ныне Санкт-Петербург) в блокаду умерло от голода около 1 миллиона человек, и это были не вынужденные, а сознательно спланированные жертвы. Немецкие солдаты, на чьих пряжках красовалась надпись «С нами Бог!», сожгли 2800 церквей, разрушили 4000 библиотек и более 400 музеев».

WZ напоминает, что десятилетия холодной войны в Западной Германии было почти невозможно говорить о какой-либо немецкой вине перед народами СССР. Ведь во времена конфронтации с Восточным блоком немцы воспринимали себя не как проигравших преступников, а как жертв войны. И только в 1985 году президент ФРГ Рихард фон Вайцзеккер первым назвал 8 мая 1945 года днем освобождения от национал-социализма. Спустя 31 год, считает WZ, можно было бы ожидать того же и от его преемника. Однако в канцелярии нынешнего президента ФРГ Йоахима Гаука сообщили, как раз на дни 75-й годовщины начала войны намечен государственный визит в Румынию, Болгарию и Словению для демонстрации хороших двусторонних отношений Германии с этими странами.

> Властям Германии не интересна тема исторической вины перед бывшим СССР

Похоже, намерение дистанцироваться от признания исторической вины Германии – не сиюминутная позиция главы государства. По мнению WZ, его ведомство и в прошлом году вело себя неадекватно по отношению к России. «И не только президент, – с сожалением пишет главный редактор, – ни канцлер, ни бундестаг к 75-летию германского нападения на Советский Союз не планируют практически ничего. Не будет никаких официальных мероприятий памяти».

Тюкмантелю вторит Гетц Али: «Максимально сомнительно, что обычно словоохотливый президент ФРГ Гаук уговорит власти поехать 22 июня в Санкт-Петербург на Пискаревское кладбище, чтобы почтить память умерших от голода русских людей всех возрастов и обоих полов, и там признать немецкую вину. Чудеса, конечно, возможны, но редко».

Казнь мирного населения на временно оккупированной территории Советского Союза. Фотографии изъяты у солдат и офицеров немецко-фашистской армии.

РИА Новости

Мягкая сила

Как превратить противостояние во взаимопонимание?

В измененной военной доктрине ФРГ, выдержки из которой появились в начале июня в СМИ, говорится: «Москва продвигает свои интересы насильственными методами… и поэтому представляет угрозу для мирового порядка в Европе». О том, так ли это и какими методами России нужно действовать на Западе, размышляет именитый немецкий политолог Александр Рар.

Может ли России реабилитироваться в глазах Запада?
Думаю, сейчас самое главное для России – развивать инструментарий «мягкой силы» (*англ.* soft power). Это понятие, придуманное американцами, означает распространение общего диалога гражданских обществ через стремление показать свою культуру и историю с самой лучшей стороны.

И как России использовать эту «мягкую силу»?
Весь мир должен «мягким путем» узнать, чего хочет Россия и как она сегодня живет. Только так можно познакомить всех со своими идеями, культурой и видением будущего. Российские инструменты культурной дипломатии еще недостаточно развиты. Конечно, есть крупный фонд «Русский мир», который аналогичен американским или немецким. Но нужно гораздо больше вкладывать именно в «мягкую силу», чтобы показать миру: Россия действительно не враждебная страна. Важно побороть русофобию, которая есть на Западе. Нужно убеждать особенно европейские народы в том, что Россия видит себя частью европейской цивилизации и готова к самому близкому культурному, экономическому и политическому сотрудничеству с Западом, соблюдая при этом свои национальные интересы.

Есть ли примеры успешного использования «мягкой силы»?
Конечно. У Америки это так называемый «американский образ жизни» (*англ.* American way of life). Это Голливуд, американские фильмы и индустрия развлечений. Американцы учат весь мир, как жить красиво и комфортно, они половину планеты заразили этой идеей – в положительном смысле, конечно. Поэтому к Америке очень хорошее отношение в Европе.

У немцев тоже есть своя «мягкая сила». Возьмем, например, Гёте-институт, который не только преподает во всем мире немецкий язык, но и проводит культурные мероприятия, представляя Германию (за государственные деньги, естественно) образованной и культурной нацией. В Германии есть фонды Аденауэра, Эберта, Зеленой партии или либералов, которые тоже имеют свои точки по всей планете. Их задача – показывать суть немецкой демократии, немецкого правового государства. Они тоже пытаются представить Германию как образец для всего мира – именно путем «мягкой силы» и культурной экспансии. Можно привести примеры других государств – Франции, Англии, где эта система тоже поставлена не хуже.

А как обстоят дела в России?
У Советского Союза были институты для продвижения своих идей, но они были, прямо скажем, враждебными для Запада – идеологическими, марксистскими. С 91-го года надо было выстраивать уже новую Россию – современную, демократическую, христианскую, если хотите.

В 90-е годы на культурную дипломатию в России, конечно, не было денег. Наоборот, Россия на десяток лет стала объектом миссионерства «мягкой силы» со стороны Америки, Германии и Европы. Кстати, в результате Россия так и не стала частью Запада. Сегодня Россия окрепла, она уже не такая, как в 90-м году. У нее появилась уверенность в своей правоте, в своей культурной значимости. Россия возвращается к корням своей религиозности, своей цивилизации, которую она получила от Византии. И у нее формируется свой инструментарий для организации работы так называемой «мягкой силы».

Кто, по вашему мнению, должен стать проводником «мягкой силы» России?
Не чиновники, а люди, которые знают Европу и мир. Люди, прожившие целую жизнь или часть своей жизни за границей, оставаясь русскими – людьми, принадлежащими к российской культуре и цивилизации, к российскому мышлению. Это, например, группы соотечественников, церковные и другие организации, которые можно было бы поднять, чтобы создать во всем мире более привлекательный образ России.

А что Россия может дать миру и, в частности, Германии?
Тогда нужно задать и встречный вопрос: а что может дать Америка или Германия, Англия, Франция или Турция? В каких-то странах и культурах приживаются чужие идеи, в каких-то – нет. Я думаю, что России нужно влиться в глобальную цивилизацию путем прививания своей культуры и своего видения мира, тут альтернативы уже нет. Ведь если страна не встраивается в современный мир с его контактами и социальными связями, дорогами и портами, она теряет свое значение, размывается в других нациях.

Сегодня очевидна конкуренция, соперничество идей. И у России с ее великим культурным богатством и традициями есть, что показать Европе. Европа обогатится и объединится для того, чтобы стать уже полноценной Европой от Лиссабона до Владивостока. Россия, в свою очередь, будет принимать многое, что ей захочется, от Европы. Но, конечно, какое- то соперничество идей и мировоззрений остается. Россия должна и занимается пропагандированием своего образа жизни, своего видения мира, своей культуры, своего наследия – литературы и музыки, живописи и кино. Поэтому она остается крупным игроком, одним из полюсов в многополярном культурном мире разных цивилизаций.

Русские, живущие за границей, должны сохранять свою культуру или интегрироваться в другую?
Человек образованный может делать и то, и другое. Человек, который приезжает, например, в Германию из России или из другой страны, не должен отказываться от своего воспитания, традиций, религии. По своему опыту могу сказать: если серьезно за это взяться, то можно стать гражданином двух культур и даже двух государств – с пониманием народа, из которого происходишь, и того, с которым ассимилируешься. И те люди, которые будут знать в совершенстве больше двух языков, будут ориентироваться в этом мире лучше, чем те, кто знает один язык и замыкается на самом себе.

Русскоязычные люди, которые оказались здесь, в Германии, должны стремиться сохранить самые близкие связи со своей Родиной, но в то же самое время интегрироваться в Германии, можно даже сказать – в Европе. И быть здесь частью европейской культуры.

Вы ведь воспитываете своих детей в традициях обеих культур – и русской, и западной?
Я сам родился на Западе, но воспитывался в русской культуре, православной вере и российских обычаях. У нас был очень тесный круг близких друзей, но у нас не было того, что есть у моих детей сегодня – связи с исторической родиной. Ни я, ни мой отец не могли ездить в Россию до 90-го года. Мы не могли общаться с нашими родственниками, мы не знали, что на самом деле происходило в России. Я вырос не на Высоцком и «Машине времени», не на советской классике и кино. Те же советские фильмы рассматривались здесь как враждебные, антизападные. И поэтому ситуация тогда была гораздо сложнее, чем сейчас, когда можно быть и там, и здесь.

Мои дети могут ездить в Россию, они могут общаться с родственниками. Нет никаких преград, есть общая Европа и общий мир. Они в любом случае будут знать два языка, немецкий и русский – это идет уже автоматически, ведь дети растут и воспитываются одновременно и в той, и в другой среде. В глобальном мире важно, чтобы они знали как минимум еще один иностранный язык. И даже не английский, а, может быть, китайский или еще какой-то другой универсальный язык, который будет необходим во второй половине XXI века, чтобы иметь успех в профессиональной жизни.

Беседовала
Елена Айзенберг-Гальперина

ДОСЬЕ

Из личного архива (2)

Александр Рар родился в 1957 году в семье известных русских эмигрантов. Его предки относились к сословию потомственных почетных граждан Российской империи. Однако после революции дед Рара оказался в Прибалтике, а оттуда в 1941 году на основании германо-советского договора о переселении балтийских немцев выехал с родными в Германию. Супруга Александра Рара Анна (урожд. Гальперина) переехала в Германию из Санкт-Петербурга. Окончила здесь университет по специальности «Социальная психология, экономическое право, политология». Вместе Александр и Анна воспитывают двоих детей – Михаила и Алевтину.